

# Mitteilungen der Verbände

Objektyp: **Group**

Zeitschrift: **Schweizer Soldat + MFD : unabhängige Monatszeitschrift für Armee und Kader mit MFD-Zeitung**

Band (Jahr): **70 (1995)**

Heft 2

PDF erstellt am: **09.08.2024**

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Fest RS 59/259, 8887 Mels, Oberst Wüthrich Werner

#### Uem Trp

Uem RS 62/262, 8302 Kloten, Oberst i Gst Bühler Hans

Uem RS 63/263, 8180 Bülach, Oberst i Gst Alder Fritz  
Uem RS 64/264, 3602 Thun/Jassbach, Oberst i Gst Gysin Peter

#### San Trp

San RS 266, 1510 Moudon, Oberst Dougoud Daniel  
San RS 67/267, 6616 Losone, Oberst Valli Franco  
San RS 68/268, 1510 Moudon, Oberst i Gst Ritz Norbert

#### Vet Trp

Vet RS 71, 3048 Sand-Schönbühl, Oberst Tschanz Ulrich

#### Vsg Trp

Vsg RS 73/273, 3000 Bern 22, Oberst i Gst Tharin Philippe

#### Rttg Trp

Rttg RS 76/276, 1211 Genève 24, Oberst Zbinden Christian  
Rttg RS 277, 4705 Wangen a d Aare, Oberst Kohler Hugo

#### Mat Trp

Mat RS 81/281, 3602 Thun, Oberst Simmler Karl  
Mat RS 82/282, 3602 Thun, Oberst i Gst Brechbühl Daniel  
Mat RS 83/283, 3250 Lyss, Oberst i Gst Erni Andri  
Mat RS 84/284, 3602 Thun, Oberst Brechbühl Markus

#### Trsp Trp

Trsp RS 86/286, 4705 Wangen a/A, Oberst Berli Hanspeter

#### R+ D

R+ RS 296, 1510 Moudon, Oberst Maeder Rolf Peter

#### Offiziersschulen

Schule	Waffenplatz	Schulkommandant
--------	-------------	-----------------

Inf OS 1, 8903 Birmensdorf/Reppischtal, Oberst i Gst Schenk Hanspeter

Inf OS 2, 1400 Yverdon/Chamblon, Oberst i Gst Koller Jean-Claude

Inf OS 3, 8903 Birmensdorf/Reppischtal, Oberst i Gst Schenk Hanspeter

Inf OS 4, 1400 Yverdon/Chamblon, Oberst i Gst Koller Jean-Claude

#### MLT

MLT OS 1, 3602 Thun, Oberst i Gst Duc Jean-Jacques  
MLT OS 2, 3602 Thun, Oberst i Gst Duc Jean-Jacques

#### Art

Art OS 1, 1145 Bière, Oberst i Gst Glauser Peter  
Art OS 2, 1145 Bière, Oberst i Gst Glauser Peter

Art OS 3, 8500 Frauenfeld, Oberst i Gst Koller Adolf

#### FF Trp

FF OS 1, 8600 Dübendorf, Oberst i Gst Künzler Urs  
FF OS 2, 8600 Dübendorf, Oberst i Gst Künzler Urs

Pil OS, 6032 Emmen, Oberst i Gst Hofer Fritz

#### G Trp

G OS 1, 5200 Brugg AG, Oberst i Gst Rohrer Franz  
G OS 2, 8903 Birmensdorf/Reppischtal, Oberst i Gst Rohrer Franz

#### Fest Trp

Fest OS 1, 1890 St-Maurice, Oberst i Gst Rossi Francis  
Fest OS 2, 1890 St-Maurice, Oberst i Gst Rossi Francis

#### Uem Trp

Uem OS, 8180 Bülach, Oberst i Gst Koller René  
Stabssekr OS, 8180 Bülach, Oberst i Gst Koller René

#### San Trp

San OS 1/1-3, 1510 Moudon, Oberst Haefliger Urs  
San OS II, 6950 Tesserete, Oberst i Gst Knecht Anton

#### Vet Trp

Vet OS I, 3048 Sand-Schönbühl, Oberst Tschanz Ulrich

Vet OS II, 3048 Sand-Schönbühl, Oberst Tschanz Ulrich

#### Vsg Trp

Vsg OS 1, 3000 Bern 22, Oberst i Gst Chevalley Jean-Jacques

Vsg OS 2, 3000 Bern 22, Oberst i Gst Chevalley Jean-Jacques

#### Rttg Trp

Rttg OS, 4705 Wangen a d Aare, Oberst i Gst Eisenhut Peter

#### Mat Trp

Mat OS 1, 3250 Lyss, Oberst Müller Bruno

#### Trsp Trp

Trsp OS 1, 3602 Thun, Oberst Hodel Peter  
Trsp OS 2, 3602 Thun, Oberst Stähler Benjamin

#### R+ D

R+ OS, 1510 Moudon, Oberst Maeder Rolf Peter

#### Andere Kadernschulen

Schule	Waffenplatz	Schulkommandant
--------	-------------	-----------------

Feldweibelschulen  
2-4/95, 3602 Thun, Oberst i Gst Schoder Hans

#### Fourierschulen

1-4/95, 3000 Bern 22, Oberst i Gst Champendal Pierre-André

#### Küchenchefschaften

2-4/95, 3602 Thun, Oberst Bessler Urs

#### Zusätzliche Unteroffiziersschulen

##### G Trp

G UOS 58, 5620 Bremgarten, Oberst i Gst Glassey Gilbert

#### San Trp

San UOS 69 I, 6950 Tesserete, Oberst i Gst Bolens Daniel

San UOS 269 I, 6067 Melchtal, Oberst i Gst Bolens Daniel

#### Trsp Trp

Trsp UOS 86/286, 3400 Burgdorf, Oberst i Gst Gschwendtner Jürg

Trsp UOS 87/287, 3400 Burgdorf, Oberst i Gst Gschwendtner Jürg

#### Die folgenden Schulen wurden im Zusammenhang mit der Bildung der Armee 95 auf Ende 1994 aufgelöst bzw in andere Schulen überführt:

Mot Inf RS 1/201, Bière

Inf RS 3/203, Bern 22

Inf RS 8/208, Luzern

Pzaw RS 17/217, Drogens

Pzaw RS 18/218, Chur

Inf Mot RS 19/219, Wangen a d Aare

Rdf RS 26/226, Drogens/Châtel-St-Denis

L Trp RS 27/227, Schwyz

Art RS 35/235, Sion

Art UOS 38, Frauenfeld

Str Pol RS 86/286, Kirchberg

MFD RS 90/290, Winterthur

MFD OS, Winterthur

#### Auf 1995 neuernannte Schulkommandanten

(alphabetisch)

Oberst Bessler Urs (Küchenchefschaften)

Oberst i Gst Bühler Hans (Uem RS 62/262)

Major i Gst Corminboeuf Jean-François (Pz Gren RS 21/221)

Oberst i Gst Gschwendtner Jürg (Trsp UOS 86/286 + 87/287)

Oberst i Gst Hofer Fritz (Pil OS)

Oberst Immer Hans (Geb Spez RS 15/215)

Oberst i Gst Knecht Anton (San OS II)

Oberst i Gst Künzler Urs (FF OS 1 + 2)

Oberst i Gst Meier Peter (Inf Aufkl/Uem RS 13/213)

Oberst Pin Aldo (Art RS 34/234)

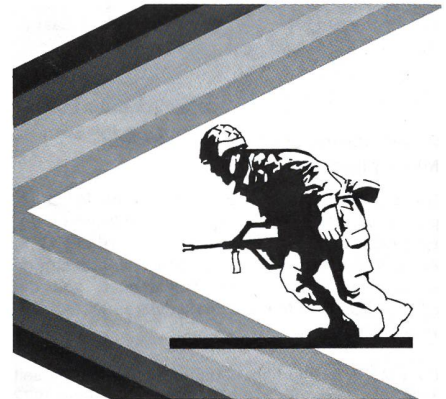
Oberst i Gst Ragettili Thomas (Geb Inf RS 12/212)

Oberst i Gst Rossini Alberto (Geb Inf RS 9/209)

Oberst i Gst Tharin Philippe (Vsg RS 73/273)  
Oberst Zbinden Christian (Rttg RS 76/276)

Zo 1.1.95

## MITTEILUNGEN DER VERBÄNDE



### UOV Schaffhausen mass sich mit ausländischen Elite-Teams

Von Fw Erwin Müller, Diessenhofen

In der Nacht vom 25. auf den 26. November 1994 fand in Strass in der Steiermark die 6. Internationale Österreich-Patrouille statt.

Am durch den VERBAND ÖSTERREICHISCHER MILIZSOLDATEN UND RESERVISTEN organisierten Wettkampf nahmen 73 Vierer-Patrouillen aus 9 Nationen teil.

Die Schweiz wurde durch zwei Teams des Unteroffiziersvereins Schaffhausen vertreten. Das Ziel des Wettkampfes ist das friedliche Messen der militärischen Ausbildung sowie der Vertiefung freundschaftlicher Beziehungen von Soldaten auf internationaler Ebene.

### Seriöse Vorbereitungen bringen Erfolg

Der Wettkampf, welcher dem Thema «Aufklärung» gewidmet war, gliederte sich in drei Teile. In der ersten Phase wurden die Teams im Bereich Tarnung sowie Kenntnis des Auftrags überprüft, in der zweiten Phase mussten gesicherte «feindliche» Stellungen aufgeklärt werden, und in der dritten Phase war ein Gefechtsschiessen mit Erster-Hilfe-Aufgabe zu lösen.

Nachdem der Teamchef den genauen Auftrag erhalten hatte und die Aufklärer sich je mit einem österreichischen Stgw 77 samt 30 Schuss Markiermunition ausgerüstet hatten, wurden die persönlichen Tarnungen erstellt. Nichts durfte glänzen oder schepfern. Die Ausrüstung mit dem neuen TAZ 90 und dem Gefechtsrucksack 90 erleichterte diese Aufgabe. Die Hände mit Handschuhen bedeckt, das Gesicht geschwärzt.

Wie ist die Lage? Unser Auftrag? Welchen Weg nehmen wir? Wie verhalten wir uns, wenn wir versprengt werden usw.? Alles musste abgesprochen und auswendig gelernt sein.

Die Vorbereitungen machten sich bezahlt. Die optische Kontrolle ergibt bei beiden Patr ein Punktemaximum. Nun zur Geräuschtarnung. Innerhalb von drei Minuten musste ein absolut dunkles, mit allen möglichen Hindernissen versehenes Zelt durchquert werden. Dabei mussten möglichst viele Gegenstände im Gedächtnis registriert werden. Geräusche wurden mit Punkteabzug bestraft.

Ohne Nachtsichtgeräte ein unmögliches Unterfangen. Freundlicherweise stellte uns die Fa Leica, Heerbrugg, vier ihrer Top-Geräte des Typs BIG 25 zur Verfügung. Diese Top-Geräte verhalten uns zu sehr guten Resultaten und übertrumpften bezüglich Qualität und Leistung alle anderen Geräte und stiessen

auf uneingeschränkte Bewunderung seitens unserer ausländischen Kameraden.

#### Ein Geschütz fehlte

Patrouillenweise wurden wir nun nach einer einstündigen Verschiebung mit Puch G hinter feindlichen Linien abgesetzt. Es galt eine gesicherte Stellung schwerer Waffen aufzuspüren, diese detailliert aufzuklären und die Infos zeitgerecht abzuliefern.

Um Zeit für die Aufklärung im eigentlichen Aufklärungsraum zu gewinnen, brachten wir das Zwischengelände im Eilmarsch hinter uns. Da Fz-Patrouillen des Feindes vorhanden waren, natürlich mit der nötigen Vorsicht. Das eigentliche Objekt lag in offenem, durch Wälder eingesäumtem Gelände. Drei leicht zu überwachende Strassen führten zum Objekt, einer Häusergruppe. Vorsicht war geboten. Wer erwischt wurde, hatte mit groben Punkteabzügen zu rechnen. Dass wir nicht den direkten Zugang benötigen würden, war deshalb klar.

Wieder gaben uns die Nachtsichtgeräte Sicherheit. Nachdem die Umgebung des Objektes beobachtet war, mussten wir, nachdem wir nur vorgelagerte Feindposten geortet hatten, näher ran. Zu zweit krochen wir einer Ackerfurche entlang zu den ersten Häusern. Plötzlich sahen wir uns inmitten einer gut getarnten Artilleriestellung mit 10,5-cm-Haubitzen. Dank eingebauten IR-Filtern in den NS-Geräten konnten wir weitere feindliche Beobachtungsposten ausmachen, welche ihrerseits mit IR-Geräten die Umgebung absuchten.

Es gelang uns, ein weiteres Geschütz sowie den Kommandoposten zu erkennen. Wir zogen uns zurück, um rechtzeitig beim Aufnahmepunkt zu sein. Ein voreiliger Entschluss, wie sich später herausstellte, denn ein drittes Geschütz sowie den Fz-Park hatten wir übersehen und Zeit hätten wir noch genügend gehabt.

#### Feuer und Bewegung

Vom Aufnahmepunkt wurde man zum Schiessplatz gefahren. Hier musste die Patr einen Angriff auf eine feindliche Stellung vortragen, natürlich im scharfen Schuss. Hier kam es nebst den Treffern auf ein Vorrücken unter Beachtung von Feuer und Bewegung an. Nachdem sich der fei Druck auf die Trupps verstärkte, mussten sich dieselben zurückziehen. Dabei wurde ein Mann am Bein verwundet. Feuerschutz, erste Deckung, Kameradenhilfe war angesagt. Unser neues IVP 90 bewährte sich in dieser Situation ausgezeichnet, maximale Punktzahl.

#### Der Ausbildung sei gedankt

Als letztes musste ein sauberer Aufklärungsbericht erstellt werden. Hier ernteten wir die Früchte unserer Ausbildung. Nach dem Grundsatz der vier W in chronologischer Reihenfolge und mit Kroki versehen, machten wir unsere Meldung. Die genaue Schussrichtung der Geschütze wurde in Azimut angegeben. Aufgrund der guten Einzelresultate fand sich die Patr UOV Schaffhausen I mit Oblit Schneider Mike, Lt Schneider Olivier, Lt Werder Ralf sowie Fw Müller Erwin auf dem 4. Gesamtrang, knapp hinter Elite-Teams aus der Slowakei, Deutschland und Österreich.

Das Team Schaffhausen II mit Lt Bänziger Martin, Lt Bänziger Urs, Wm Küpfer Christoph und Kpl Delapierre Yves belegten den ebenfalls guten 13. Gesamtrang.



#### Erneuerung der Artillerie gefordert

Das Konzept Armee 95 sieht unter anderem die unerlässliche Modernisierung der Artillerie vor. In einer Resolution vom 14. November 1994 fordert die Schweizerische Offiziersgesellschaft der Artillerie- und Festungstruppen (SOGAF) von den politischen und militärischen Entscheidungsträgern die diesbezüglichen Beschaffungsvorhaben im Rüstungsprogramm zu bestätigen und die nötigen Finanzmittel zu bewilligen. Mit den heutigen Mitteln wird die Artillerie ihren Auftrag nur teilweise erfüllen können.

Die Flugwaffe wird sich im Rahmen von Armee 95 auf den Schutz des Luftraums und die Bekämpfung gegnerischer Flugzeuge konzentrieren müssen und kann keine Erdkampfaufgaben zur Unterstützung der Bodentruppen mehr übernehmen. Folglich muss die Artillerie hinter die gegnerischen Linien und in die

Tiefe des Raumes wirken können. Dies setzt insbesondere eine erhöhte Reichweite sowohl der mobilen als auch der Festungsartillerie und adäquate Mittel in den Bereichen Zielaufklärung und Beobachtung voraus. Mit den heutigen Mitteln kann die Artillerie die ihr anvertrauten Aufgaben nur teilweise erfüllen. Wegen des Fehlens technischer Beobachtungsmittel ist sie kaum in der Lage, den Konterbatteriekampf zu führen. Sie verfügt über keine Mittel, um einen Gegner in der Tiefe des Raumes zu lokalisieren und das eigene Feuer zu leiten. Ihre maximalen Schussdistanzen sind an der unteren Grenze, wenn nicht gar zu kurz. Ebenso sind ihre Übermittlungsmittel im Umfeld moderner elektronischer Kriegführung untauglich.

#### Folgende Beschaffungsvorhaben sind im Rüstungsprogramm zu bestätigen, um:

1. In einer **ersten, mit höchster Priorität** zu behandelnden Etappe das bestehende Artilleriesystem für die taktische Stufe (Division, Brigade, Kampfgruppe) im Sinne eines Gesamtsystems zu automatisieren und zum Konterbatteriekampf zu befähigen.

Dazu sind folgende Systemkomponenten zu beschaffen:

- Drohne zur Aufklärung und Feuerleitung in der Tiefe des Raumes
- Aufklärungsradar für die Führung und Leitung von Konterbatterief Feuer
- Kampfwertsteigerung der Panzerhaubitzen durch Reichweitensteigerung bis 30 km durch Ausrüstung mit einem Navigations- und Positionierungssystem und durch Erhöhung der Munitionsautonomie
- Umrüsten der gesamten Festungsartillerie auf das Kaliber 15,5 cm mit Reichweitensteigerung bis 40 km
- Moderne Funkgerätegengeneration mit voller Integration in das militärische Fernmeldesystem
- Automatisierung des Artillerieeinsatzes mittels eines Artillerieführungs- und Feuerleitsystems

2. In einer **zweiten Etappe** die Beschaffung von Feuermitteln für die Führung des operativen Feuerkampfes mit grossen Reichweiten zu tätigen.

3. Die erste Etappe soll bis 1999 und die zweite bis 2005 realisiert werden.

Es geht nicht um einen Maximalausbau der Artillerie, sondern lediglich um die Realisierung einer an das Konzept Armee 95 angepassten kriegstauglichen Armee, die ihren Auftrag glaubwürdig erfüllen kann. Das EMD hat bereits ausserordentliche Einsparungen gemacht. Weitere Reduktionen im Bereich Beschaffung sind nicht mehr vertretbar.



SOGAF

#### «Der Fourrier» behandelte 520 Stellengesuche

#### Einmalige Solidarität zahlte sich aus

Von Four Meinrad A Schuler, Luzern

**Fazit nach 1½ Jahren «Der Fourrier-Stellenvermittlung»:** Sogar hartgesottene Fachleute sind vom Erfolg beeindruckt. Den 520 Stellengesuchen von Angehörigen der Armee (AdA) standen immerhin 30,4 Prozent konkrete Angebote gegenüber.

Wie in der Januar-Ausgabe, einer der auflagestärksten Militärzeitungen in unserem Land, «Der Fourrier», entnommen werden kann, hat sich der Aufwand gelohnt, Soldaten, die einen Arbeitsplatz suchen, unbürokratisch und völlig kostenlos zu helfen. Über 520 arbeitssuchende Angehörige der Armee, mehrheitlich Rekruten, nutzten diese Dienstleistung, um so im Zivilleben zu einer Arbeitsstelle zu kommen.

#### Solidarität von allen Seiten

Die «Der Fourrier-Stellenvermittlung» scheute weder Aufwand noch Kosten, um eine professionelle Stellenvermittlung zu bieten. Die grossen finanziellen Aufwendungen für Kontaktpflege mit Arbeitgebern, Beratungen, zusätzlichen Druckkosten und übrigen Spesen wurden durch die Nationalspende und grosszügigen Solidaritätsbeiträgen der Mitglieder des Schweizerischen Fourrierverbandes (SFV) getra-

gen. Auf der andern Seite konnte sich diese Aktion stets auf die wertvolle Mithilfe militärischer Kommandostellen abstützen. Im Schnitt stand diese uneigenützige Stellenvermittlung stets im engen Kontakt mit über 100 Schweizer Arbeitgebern. Dazu in der letzten Ausgabe des «Der Fourrier»: «Habt Dank, ihr alle, die die Not der Zeit erkannten und gemeinsam Angehörige der Armee unterstützten, die dringend einen Arbeitsplatz suchten.» Immerhin konnten so rund 30,4 Prozent der Stellensuchenden ein Kontakt mit einem allfälligen künftigen Arbeitgeber hergestellt werden.

#### Nicht von der Bildfläche verschwinden

Inzwischen pflegen auch Arbeitsämter und spezielle militärische Stellen vermehrt direkten Kontakt mit Arbeitgebern. «Es freut uns ausserordentlich, dass unsere Initialzündung Früchte trägt», schreibt «Der Fourrier» weiter. Um künftig Doppelspurigkeiten auszuweichen, konzentriert sich die «Der Fourrier-Stellenvermittlung» neu auf stellenlose Fouriere und Quartiermeister.



AARGAUISCHER  
MILITÄR-MOTORFAHRER  
VERBAND



#### Baumaschinenreise

Vom 6. bis 9. April 1995 wird eine «Baumaschinenreise» durchgeführt. Besichtigt wird das Liebherr-Werk Bischofshofen, wo die Armee-Radlader produziert werden, und das Werk Telfs (Raupenlader-Fabrikation). Der Samstag, 8.4., steht zur Verfügung zum Besuch der BAUMA München, der grössten Baumaschinenmesse der Welt!



Nach einer internationalen Ausschreibung, der eine längere Erprobungsphase von Testmaschinen folgte, hat Liebherr von der Gruppe für Rüstungsdienste im Rahmen des Rüstungsprogrammes 1993 der Schweizer Armee einen Auftrag über 300 sogenannte Feldumschlaggeräte erhalten. Bei diesen handelt es sich um handelsübliche Radlader (Pneuladeschaufeln) des Typs L508 in Spezialausführung, welche den militärischen Bedingungen angepasst wurden. Sie werden verwendet für das Auf- und Ab-laden palettiertes Güter, für leichte Planier- und Grabarbeiten sowie für Hebearbeiten. Die Lieferungen erfolgen von 1994 bis 1996.

**Auskunft und Anmeldung** beim Reiseleiter des Aargau Militärmotorfahrer-Verbandes: Markus Hofmann, Kührainweg 8, 4803 Vordemwald. Tel priv 062 51 01 41, Fax 062 51 01 42. Teilnahmeberechtigt ist jedermann (Anzahl beschränkt).

## GROSSZÜGIG – GEGEN KLEINLICHKEIT

Ein grosszügiger Mensch trägt einfach seinen Teil zum Ganzen bei. Ein kleinlicher muss immer von anderen die Erfüllung ihrer Pflicht fordern.

Tao-Te-Tung, Lao-Tse  
(6. Jahrhundert v. Chr.)